

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Arrêté du Gouvernement de la Région de
Bruxelles-Capitale



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke
Regering

<p>ARRÊTÉ DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE du [] RELATIF AU COMITÉ D'ACCOMPAGNEMENT VISÉ À L'ARTICLE 175/4 DU CODE BRUXELLOIS DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET À L'ARTICLE 22 DE L'ORDONNANCE DU 5 JUIN 1997 RELATIVE AUX PERMIS D'ENVIRONNEMENT</p> <p>65620 / 4</p>		<p>BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING VAN [] MET BETREKKING TOT HET BEGELEIDINGSCOMITÉ, BEDOELD IN ARTIKEL 175/4 VAN HET BRUSSELS WETBOEK VAN RUIMTELIJKE ORDENING EN IN ARTIKEL 22 VAN DE ORDONNANTIE VAN 5 JUNI 1997 BETREFFENDE DE MILIEUVERGUNNINGEN</p>
<p>Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p>	<p>CONSEIL D'ÉTAT LEGISLATION 07-03-2019</p>	<p>De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p>
<p>Vu l'article 39 de la Constitution ;</p>	<p>RAAD VAN STATE WETGEVING</p>	<p>Gelet op artikel 39 van de Grondwet;</p>
<p>Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment ses articles 6, §1^{er}, point I, 1° et point II, 1° et 20 ;</p>		<p>Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, punt I, 1° en punt II, 1°, en op artikel 20;</p>
<p>Vu la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises du 12 janvier 1989, notamment son article 8 ;</p>		<p>Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 8;</p>
<p>Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT), son article 175/4 tel que modifié par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes ;</p>		<p>Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), artikel 175/4 zoals gewijzigd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen;</p>
<p>Vu l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, son article 22 tel que modifié par l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes ;</p>		<p>Gelet op de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, artikel 22 zoals gewijzigd door de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen;</p>
<p>Vu le rapport d'évaluation sur l'égalité des chances, appelé 'test d'égalité des chances', requis par l'article 2, § 1^{er}, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances et par l'article 1^{er}, §1^{er}, de l'arrêté du 22 novembre 2018 portant exécution de cette ordonnance, dont le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a pris connaissance en date du [*] ;</p>		<p>Gelet op het evaluatieverslag over de gelijkheid van kansen, de 'gelijkekansentest' genaamd, die vereist wordt door artikel 2, § 1 van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest, en door artikel 1, § 1 van het besluit van 22 november 2018 tot uitvoering van deze ordonnantie, waarvan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering kennis genomen heeft op [*] ;</p>
<p>Vu l'avis du Conseil de l'Environnement donné le [*] en application des articles 4 et 5 de l'Arrêté de</p>		<p>Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu uitgebracht op [*] in toepassing van de</p>

l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 mars 1990 réglant l'institution, la composition et le fonctionnement du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale ;		artikelen 4 en 5 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 15 maart 1990 houdende de regeling van de oprichting, de samenstelling en de werking van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Vu l'avis n° [*] du Conseil d'Etat donné le [*] en application de l'article 84, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;		Gelet op het advies nr. [*] van de Raad van State, uitgebracht op [*], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Considérant que l'avis de Commission régionale de développement n'est pas requis dans la mesure où, conformément à l'article 7 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire, le présent arrêté n'a pas d'incidence notable sur le développement de la Région ;		Overwegende dat het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie niet vereist is, want conform artikel 7 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening heeft dit besluit geen aanzienlijk impact op de ontwikkeling van het Gewest;
Considérant que l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes a modifié les principes régissant la composition et le fonctionnement du comité d'accompagnement (CA) des projets ; que le Code bruxellois de l'aménagement du territoire habilite le Gouvernement à préciser les règles de fonctionnement et d'incompatibilité du comité d'accompagnement ;		Overwegende dat de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen de principes gewijzigd heeft die de samenstelling en de werking regelen van het begeleidingscomité (BC) van de projecten; dat het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening de Regering machtigt tot het bepalen van de werkings- en onverenigbaarheidsregels van het begeleidingscomité;
Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du Développement territorial ;		Op voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor territoriale ontwikkeling;
Après délibération,		Na beraadslaging,
Arrête		Besluit
Art. 1. § 1 ^{er} . Lorsqu'un membre du comité d'accompagnement est également le demandeur du permis sollicité, ce membre n'a pas voix délibérative.		Art. 1. § 1. Wanneer een lid van het begeleidingscomité tevens de aanvrager van de aangevraagde vergunning is, heeft dat lid geen stemrecht.
§ 2. Le représentant communal, de Bruxelles Environnement, de Bruxelles Mobilité ou de l'Administration en charge de l'urbanisme ne peut pas représenter le demandeur du permis sollicité ni avoir un intérêt direct au projet, soit personnellement, soit comme chargé d'affaire dont les parents ou alliés jusqu'au quatrième degré inclusivement ont un intérêt personnel ou direct au projet.		§ 2. De vertegenwoordiger van de gemeente, van Leefmilieu Brussel, van Brussel Mobiliteit of van het Bestuur dat bevoegd is voor Stedenbouw, mag de aanvrager van de aangevraagde vergunning niet vertegenwoordigen en mag geen rechtstreeks belang hebben bij het project, noch persoonlijk, noch als zaakgelastigde waarvan de familieleden of aanverwanten tot en met de vierde graad een persoonlijk of rechtstreeks belang hebben bij het project.
Art. 2. § 1 ^{er} . Le représentant de l'Administration en charge de l'urbanisme assure la présidence du		Art. 2. § 1. De vertegenwoordiger van het Bestuur dat bevoegd is voor Stedenbouw, verzorgt het

comité d'accompagnement en cas d'étude d'incidences relative à une demande de certificat ou de permis d'urbanisme ou de lotir concernant un projet mentionné à l'annexe A du Code bruxellois de l'aménagement du territoire ou décidée en application de l'article 175/21 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire. L'Administration en charge de l'urbanisme assure le secrétariat du comité d'accompagnement.		voorzitterschap van het begeleidingscomité in het geval van een effectenstudie betreffende een aanvraag tot stedenbouwkundig attest of tot verkavelings- of stedenbouwkundige vergunning voor een project, vermeld in bijlage A van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening of beslist met toepassing van artikel 175/21 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening. Het Bestuur, belast met Stedenbouw, verzorgt het secretariaat van het begeleidingscomité.
Le représentant de Bruxelles Environnement assure la présidence du comité d'accompagnement en cas d'étude d'incidences relative à une demande de certificat ou de permis d'environnement concernant une installation de classe 1A conformément aux articles 18 et suivants de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ainsi que concernant une installation de classe 1B en application de l'article 42 de ladite ordonnance.		De vertegenwoordiger van Leefmilieu Brussel neemt het voorzitterschap waar van het begeleidingscomité in geval van effectenstudie voor een aanvraag tot milieuattest of -vergunning voor een inrichting van klasse 1A conform de artikelen 18 en volgende van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, evenals voor een inrichting van klasse 1B met toepassing van artikel 42 van genoemde ordonnantie.
En cas de projet mixte au sens de l'article 176/1, alinéa 1 ^{er} , du Code bruxellois de l'aménagement du territoire et de l'article 3, 6°, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, les membres du comité d'accompagnement avec voix délibérative désignent qui, entre le représentant de l'Administration en charge de l'urbanisme ou le représentant de Bruxelles Environnement, assure la présidence du comité d'accompagnement.		In geval van gemengd project in de zin van artikel 176/1, eerste lid, van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van artikel 3, 6° van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, duiden de stemgerechtigde leden van het begeleidingscomité diegene aan – ofwel de vertegenwoordiger van het Bestuur belast met Stedenbouw, ofwel de vertegenwoordiger van Leefmilieu Brussel – die de voorzitter wordt van het begeleidingscomité.
§ 2. Lorsque le représentant désigné en vertu du paragraphe 1 ^{er} , alinéas 1 et 2, est celui qui, parmi les membres du comité d'accompagnement, n'a pas voix délibérative conformément à l'article 1, § 1 ^{er} , les autres membres du comité d'accompagnement avec voix délibérative désignent leur président parmi eux.		§ 2. Wanneer de vertegenwoordiger, aangeduid op grond van paragraaf 1, leden 1 en 2, het lid van het begeleidingscomité is dat conform artikel 1, § 1 geen stemrecht heeft, wijzen de andere leden van het begeleidingscomité, die wel stemrecht hebben, iemand onder hen aan als hun voorzitter.
Art. 3. Le secrétariat du comité d'accompagnement assure la préparation des dossiers, la convocation aux réunions, la rédaction des procès-verbaux des réunions et leurs communications.		Art. 3. Het secretariaat van het begeleidingscomité bereidt de dossiers voor, roept de vergaderingen samen, stelt de notulen van de vergaderingen en bijhorende mededelingen op.
Les convocations, les procès-verbaux et les dossiers ainsi que les décisions peuvent être communiqués par voie électronique moyennant le respect des garanties et mesures prescrites dans l'ordonnance du 13 février 2014 relative à la communication par voie électronique dans le cadre des relations avec les autorités publiques de la Région de Bruxelles-capitale.		De uitnodigingen, de notulen en de dossiers, evenals de beslissingen, kunnen digitaal bezorgd worden, met naleving van de waarborgen en maatregelen die voorgeschreven worden in de ordonnantie van 13 februari 2014 betreffende communicatie via elektronische weg in het kader van de betrekkingen met de overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Art. 4. Les membres du comité d'accompagnement et les personnes invitées à participer aux travaux dudit		Art. 4. De leden van het begeleidingscomité en de personen die verzocht worden aan de werken van

comité sont convoqués par le secrétariat au moins huit jours avant toute réunion.		dit comité deel te nemen, worden minstens acht dagen voor elke vergaderingen samengeroepen door de secretaris.
Sauf décision contraire du comité d'accompagnement, les documents devant faire l'objet d'une approbation par le comité d'accompagnement sont transmis à tous les membres au moins huit jours avant toute réunion.		Behoudens anders beslist wordt door het begeleidingscomité, worden de documenten die ter goedkeuring aan het begeleidingscomité voorgelegd moeten worden, minstens acht dagen voor elke vergadering bezorgd aan alle leden.
Art. 5. Les réunions du comité d'accompagnement ont lieu à huis clos en présence des membres qui ont voix délibérative et des personnes éventuellement invitées. Le comité d'accompagnement ne siège valablement que si la moitié au moins des membres ayant voix délibérative sont présents.		Art. 5. De vergaderingen van het begeleidingscomité vinden plaats achter gesloten deuren in aanwezigheid van de leden die stemrecht hebben, en van de eventuele genodigden. Het begeleidingscomité zetelt pas geldig als ten minste de helft van de stemgerechtigde leden aanwezig is.
Les délibérations du comité d'accompagnement sont adoptées à la majorité des voix. En cas de parité, la voix du président est prépondérante.		De beslissingen van het begeleidingscomité worden met meerderheid van de stemmen aangenomen. Bij gelijkheid van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend.
Les délibérations sont motivées. Elles mentionnent les votes nominatifs émis. Les membres de la minorité peuvent déposer une note justifiant leur vote ; en ce cas, cette note est annexée à la délibération.		De beraadslagingen worden gemotiveerd. Ze vermelden de uitgebrachte naamstemmen. De leden van de minderheid kunnen een nota om hun stem toe te lichten; deze nota wordt toegevoegd aan de beslissing.
Art. 6. A toute délibération notifiée, est joint le procès-verbal de la réunion concernée.		Art. 6. Ieder bekendgemaakt besluit wordt aan de notulen van de betreffende vergadering gevoegd.
Art. 7. L'ensemble des procès-verbaux et des délibérations du comité d'accompagnement est annexé à l'étude d'incidence concernée.		Art. 7. Het geheel van de notulen en van de beslissingen van het begeleidingscomité wordt bij de betreffende effectenstudie gevoegd.
Art. 8 Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que les dispositions modifiant le titre IV du Code bruxellois de l'aménagement du territoire et le titre II, chapitre II, de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement contenues dans l'ordonnance du 30 novembre 2017 réformant le Code bruxellois de l'aménagement du territoire et l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et modifiant certaines législations connexes. Il ne s'applique pas aux dossiers de demande de certificat et de permis qui ont été introduits avant cette date.		Art. 8 Dit besluit wordt van kracht op dezelfde dag als de bepalingen tot wijziging van Titel IV van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van Titel II, hoofdstuk II van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, vastgelegd in de ordonnantie van 30 november 2017 tot hervorming van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en tot wijziging van aanverwante wetgevingen. Het is niet van toepassing op de dossiers voor attest- of vergunningsaanvragen die voor deze datum ingediend werden.
Art. 9. Le Ministre qui a le Développement territorial dans ses attributions et le Ministre qui a		Art. 9. De Minister, bevoegd voor territoriale ontwikkeling en de Minister, bevoegd voor

l'Environnement dans ses attributions sont chargés de l'exécution du présent arrêté.		leefmilieu, worden belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le [*] mois 2019 28 FEB, 2019		Brussel, [*] maand 2019 28 FEB, 2019
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,		Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique.		De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid.
		
R. VERVOORT		